



**CERTIFICATE OF HEALTH
FOR THE EXPORT OF DAY-OLD TURKEY POULTS
TO THE KINGDOM OF MOROCCO
CERTIFICAT SANITAIRE
POUR L'EXPORTATION DE DINDONNEAUX D'UN JOUR
AU ROYAUME DU MAROC**

1. Shipper (name and address in full) <i>Expéditeur (nom et adresse complète)</i>	2. Certificate of health / <i>Certificat sanitaire</i> No. _____ Original _____
	3.1 Country of origin / <i>Pays d'origine</i> - Canada 3.2 Region of origin / <i>Région d'origine</i> - Canada
4. Consignee (name and address in full) <i>Destinataire (nom et adresse complète)</i>	5. Competent authority / <i>Autorité compétente</i> : CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS
7. Place of loading / <i>Lieu de chargement</i> :	6. Competent authority / <i>Autorité compétente</i> Region / <i>Région</i> :
8. Means of transport ^{1/} / <i>Moyen de transport</i> ^{1/} :	District / <i>District</i> :
9. Final destination (name and address in full) <i>Destination finale (nom et adresse complète)</i>	10. Address of establishment(s) of origin: (hatcheries) <i>Adresse du ou des établissements d'origine:</i> (couvoirs)
12. Species of poultry / <i>Espèce de volaille</i> :	11.1 Registration Nos. of production establishments of origin: <i>Numéros d'agrément des établissements de reproduction d'origine:</i>
	11.2 Registration Nos. of establishments of origin (hatcheries): <i>Numéros d'agrément des établissements d'origine (couvoirs):</i>
13. Category: Pure blood line/grandparents/ breeding turkey poults/meat turkey poults/other ² <i>Catégorie: Lignée pure/grands-parents/Dindonneaux reproducteurs/dindonneaux chair/autre²</i>	15. Quantity (in figures and written out in full) <i>Quantité (en lettres et en chiffres) :</i> 15.1 Number of birds / <i>Nombre d'oiseaux:</i>
14. Shipment identification Nos. (container and seal Nos.) <i>Numéros d'identification de l'envoi (numéros de conteneur et de sceau)</i>	15.2 Number of crates / <i>Nombre de caisses:</i>
Remarks / <i>Remarques</i> : (a) A separate certificate must be provided for every lot of day-old turkey poults being shipped in any one freight car, truck, aircraft or vessel to the same destination. <i>Un certificat séparé doit être fourni pour chaque lot de dindonneaux d'un jour transporté dans un même wagon, camion, avion ou navire vers la même destination.</i> (b) The original certificate must accompany the shipment to the border inspection point. <i>Le certificat original doit accompagner l'envoi jusqu'au poste d'inspection frontalier.</i>	(c) The certificate must be made out on the day of loading, and all time periods stated therein refer to that date. <i>Le certificat doit être rempli le jour du chargement, et tous les délais qui y figurent se rapportent à cette date.</i> (d) After being imported, poultry must be placed in isolation during at least six weeks at the consignee operation, in accordance with article 3.1 of Decision 96/482/EC (2002/542/ EC) of the Commission. <i>Après l'importation, les volailles doivent être placées en isolement pendant au moins 6 semaines à l'exploitation de destination, conformément à l'article 3.1 de la Décision 96/482/EC(2002/542/EC) de la Commission.</i>

(1) Indicate the means of transport and the licence number or official name, as appropriate.

Indiquer le moyen de transport et, selon le cas, le numéro d'immatriculation, ou le nom officiel(2) Cross out items that do not apply. / *Supprimer les références inutiles.*

I, the undersigned official veterinarian, do hereby certify, in accordance with the provisions of Directive 90/539/EEC as updated by Directives 96/482/EC and 2004/364/EC, that:

Je soussigné(e) vétérinaire officiel(le), certifie par la présente, conformément aux dispositions de la Directive 90/539/CEE mise à jour par les directives 96/482/CE et 2004/364/CE, que:

I. Origin of day-old turkey poults / Origine des dindonneaux d'un jour

The day-old turkey poults were hatched in Canadian territory and originate from flocks raised in Canada.
Les dindonneaux d'un jour sont éclos sur le territoire du Canada et proviennent de troupeaux élevés au Canada.

II. Health information / Renseignements sanitaires

1. Canada is free of highly pathogenic avian influenza.
Le Canada est indemne d'Influenza aviaire hautement pathogène.
2. The day-old turkey poults described in this certificate meet the following requirements:
Les dindonneaux d'un jour décrits dans le présent certificat satisfont aux exigences suivantes:
 - (a) Were examined today and show no clinical signs of disease or suggestive symptoms;
ils ont été examinés aujourd'hui et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou signe suspect;
 - (b) Were hatched in the establishment(s) listed below, which are officially registered in accordance with requirements at least equivalent to those laid down in annex II to Directive 90/539/EC (96/482/EC and 2004/364/EC)
Ils sont éclos dans le ou les établissements suivants officiellement agréés conformément à des exigences au moins équivalentes à celles qui sont stipulées à l'annexe II de la Directive 90/539/CE (96/482/CE et 2004/364 /CE)

Registration No(s). of hatcher(y)(ies):

 - whose registration has not been suspended or withdrawn;
 - which, at the time of shipping, were not subject to restriction measures for zoosanitary reasons
 - within a radius of 25 km of which there had been *no cases of Newcastle disease* for at least 30 days;

Numéro d'agrément du ou des couvoirs :

 - dont l'agrément ne fait pas l'objet d'une suspension ou d'un retrait,
 - qui, au moment de l'expédition, ne fait pas l'objet de mesures de restriction pour des raisons zoosanitaires,
 - où, dans un rayon de 25 km, il n'y pas eu de maladie de Newcastle depuis au moins 30 jours,
 - (c) Have had no contact with poultry that did not conform to the requirements set forth in this certificate or with wild birds;
ils n'ont pas eu de contact avec des volailles non conformes aux exigences stipulées dans le présent certificat ou avec des oiseaux sauvages.
 - (d) Hatched from eggs originating from flocks that :
ils sont issus d'œufs provenant de troupeaux:
 - (i) are being or were held in the operation(s) of origin for at least the two months preceding the date of shipping and are not subject to any restriction measures for health reasons;
qui sont ou ont été détenus dans la ou les exploitation(s) d'origine pendant au moins les 2 mois précédant l'exportation et ne font l'objet d'aucune mesure d'interdiction pour raisons sanitaires;
 - (ii) have been examined today and show no clinical signs of disease or suggestive symptoms;
qui ont été examinés aujourd'hui et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou de signe suspect;
 - (iii) undergo official health inspections and in which no cases of any of the following diseases have been reported for more than three months: highly pathogenic avian influenza, fowl pox, chronic respiratory disease, Salmonella infections including Salmonella pullorum and Salmonella gallinarum, infectious rhinotracheitis, haemorrhagic enteritis, fowl cholera, avian reticuloendotheliosis and erysipelas;
qui sont soumis aux contrôles sanitaires officiels et où aucun cas des maladies suivantes n'a été enregistré depuis plus de 3 mois: Influenza aviaire hautement pathogène, variole aviaire, mycoplasmoses, salmonelloses, rhino-trachéite infectieuse, entérite hémorragique, choléra aviaire, réticulo-endothéliose aviaire et rouget;
 - (iv) originate from operations that are regularly subjected to official health inspections the results of

which have been negative for the following infectious diseases (*attach analysis reports from official or approved laboratories*):

- Pullorum disease (serology on 1% of individuals, performed less than two months ago);
- Other Salmonella infections, *including in particular S. Arizonae infection* (bacteriology on litter, cloacal swabs, etc., taken less than two months ago);
- Mycoplasma infections (M. gallisepticum, M. meleagridis and M. synoviae) (serology on 1% of individuals, performed less than two months ago).

(with analysis reports issued by official or approved laboratories)

ils proviennent d'élevages soumis régulièrement au contrôle sanitaire officiel et dont les résultats se sont révélés négatifs à l'égard des infections suivantes (joindre les bulletins d'analyses de laboratoire officiel ou agréés s'y rapportant) :

- Pullorose (sérologie sur 1% des animaux, faite depuis moins de 2 mois);
- Autres salmonelloses, notamment celle à S. Arizonae (bactériologie sur litières, écouvillons cloacaux, etc. . . . datant de moins de 2 mois);
- Mycoplasmoses (à M. gallisepticum, à M. méleagridis et à M. synoviae), (sérologie sur 1% des animaux datant de moins de 2 mois).

(avec bulletins d'analyses délivrés par des laboratoires officiels ou agréés)

- (v) have undergone a complete vaccination protocol for Newcastle disease, the most recent booster shot having consisted of an inactivated-virus vaccine.
qui ont subi un protocole complet de vaccination contre la maladie de Newcastle dont le dernier rappel a été fait à l'aide d'un vaccin à virus inactivé

(Name and type [live/inactivated]of Newcastle disease virus strain used)
 (Nom, type [vivant/inactivé], souche du virus de la maladie de Newcastle utilisée)

at the age of / à l'âge de	against / contre

(e) Hatched from eggs that:

- were marked before being sent to a hatchery, in accordance with the instructions of the competent authority;
- were disinfected in accordance with the instructions of the competent authority;
- originated from hatcheries the products of which are regularly inspected for:
 - Salmonella infections, including infection with Salmonella pullorum, S. gallinarum and S. Arizonae;
 - Mycoplasma infections (including infection with M. meleagridis, M. gallisepticum and M. synoviae);
 - Aspergillosis.

ils sont issus d'œufs à couver:

- *qui ont été marqués avant leur expédition au couvoir, conformément aux instructions de l'autorité compétente;*
- *qui ont été désinfectés conformément aux instructions de l'autorité compétente;*
- *qui proviennent de couvoirs dont les produits sont régulièrement contrôlés vis-à-vis des:*
 - *Salmonelloses, y compris celles à Salmonella Pullorum-Gallinarum et à S. Arizonae;*
 - *Mycoplasmoses (à M. meleagridis, à M. gallisepticum, et à M. synoviae);*
 - *Aspergilliose.*

III. Transport information / Renseignement sur le transport

1. The day-old turkey poults have been transported in disposable crates that have never been used before and that:
Les dindonneaux d'un jour ont été transportés dans des caisses jetables encore jamais utilisées,

- (a) contain only day-old turkey poults of the same species, the same category and the same type, originating from the same establishment;
qui contiennent seulement des dindonneaux d'un jour de la même espèce, de la même catégorie et du même type, provenant du même établissement;

- (b) bear labels showing the following information:
- name of the country from which the consignment is being shipped;
 - species of poultry
 - category and type of production for which the poultts are intended;
 - name, address and registration number of the producing establishment;
 - registration number of the establishment of origin;

qui portent les indications suivantes:

- *le nom du pays d'expédition,*
- *l'espèce de volaille,*
- *la catégorie et le type de production à laquelle ils sont destinés,*
- *le nom, l'adresse et le numéro d'agrément de l'établissement producteur,*
- *le numéro d'agrément de l'établissement d'origine,*

- (c) have been closed in accordance with the instructions of the competent authority, in such a way that any possibility of content substitution is excluded;
qui ont été fermées selon les instructions de l'autorité compétente, de manière à éviter toute possibilité de substitution du contenu.
- (d) have been loaded into containers and vehicles that were cleaned and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.
dont les conteneurs et les véhicules dans lesquels les boîtes mentionnées au point 1 ont été nettoyées et désinfectées avant le chargement selon les instructions de l'autorité compétente.

Made out at / Rempli à _____ this / le _____

This certificate is valid for five (5) days. / Le présent certificat est valide pendant cinq (5) jours.

Seal and signature of official veterinarian³ / Cachet et signature du vétérinaire officiel³

Official export seal of the Canadian Food Inspection Agency
Government of Canada
Sceau officiel d'exportation Agence canadienne d'inspection des aliments
Gouvernement du Canada

Name and title - please print in capital letters / *Nom et titre - écrire en lettres moulées et en majuscules*

NOTES/ REMARKS

- (1) Strike out references that do not apply.
(3) the colour of the stamp and signature must be different from that of the print of the text.

NOTES / REMARQUES:

- (1) *Supprimer les références inutiles.*
(3) *La couleur du cachet et de la signature doit être différente de celle de l'imprimé.*